

# 為什麼要接種疫苗？



疫苗將使您的身體更強壯，足以抵抗 **COVID**。

疫苗不會讓您感染 **COVID**。



疫苗是預防性。它可以防止您生病。



您的醫療護理提供者會在您的手臂注射疫苗。

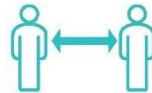
## 我們擊敗病毒的最佳方法



接種疫苗



戴上口罩



保持 **6** 呎的距離



洗手



避免大型聚會

## 預期事項



每個人在接種疫苗後都接受觀察 **15–30** 分鐘。您的疫苗提供者希望確保您感覺良好。



對於 **Pfizer** 和 **Moderna** 疫苗，您需要注射兩次。在接受第一次注射後，您將會在 3 或 4 個星期後接受第二次注射。最重要的是您要接受兩次注射才能讓疫苗發揮應有作用。



**Johnson & Johnson** 疫苗只需接種一次。

您將獲告知將接受哪種疫苗，以及需要什麼跟進程序（如有）。在您接種最後一劑疫苗的 2 週後，您將被視為完成全部疫苗接種。

## 接種疫苗後



您手臂接受注射的位置可能感到有點痛。



您可能感到疲倦



感到頭痛



發燒或發冷（較不常見）

這並不代表您生病。這代表疫苗正在發揮作用，從而保持您的身體健康。

# 疫苗對所有人都是安全和免費



所有三種獲授權的疫苗都是安全的。疫苗已經過測試，以確保安全有效。

疫苗不會改變您的 DNA，也不包含任何動物物質。

Johnson & Johnson 疫苗使用一種能讓我們對 COVID-19 產生免疫力的病毒。要生產這種疫苗病毒，需要在實驗室使用多年前從胎兒組織中提取的細胞培植出來的細胞。此疫苗不含胚胎細胞。

COVID-19 疫苗不含追蹤人的微晶片。疫苗運輸箱會被追蹤，就如任何其他貨運一樣，旨在確保它們分派到有需要的地方，及防止盜竊。當局亦記錄您在哪裡接種疫苗，以確保您獲得所有劑量。

對俄勒岡州的所有人免費提供疫苗。您無需為預約或疫苗付費。

俄勒岡州每位符合條件的人都可以接種疫苗，它不會影響您的移民身份。



## 我需要出示資格或身份證明嗎？



您**不需要**攜帶資格或身份證明。疫苗提供者可能會詢問您是否住在俄勒岡州，及您做的工種。

您**不需要**提供社會保障號碼。

您**不需要**醫療保險。

## 如需更多訊息

瀏覽 [covidvaccine.oregon.gov](https://covidvaccine.oregon.gov)（英語）或 [vacunacovid.oregon.gov](https://vacunacovid.oregon.gov)（西班牙語）。致電 211 查詢其他語言。211 是本州的 COVID-19 疫苗熱線。通話量可能比正常高。

俄勒岡州疫苗接種

<https://getvaccinated.oregon.gov/#/>

發短訊「ORCOVID」至 898211  
（僅限英語和西班牙語）

電郵至 [ORCOVID@211info.org](mailto:ORCOVID@211info.org)  
（提供語言輔助服務）。

致電 211、免費電話 1-866-698-6155, 711 聽障專線 (TTY)  
（辦公時間為每天早上 6 時至晚上 7 時，包括假期）。



索取無障礙文件：對於殘疾人士或說其他語言的非英語人士，OHA 可以提供其他格式的資料，例如：翻譯、大字體或盲文版本。請致電 1-971-673-2411、711 聽障專線 (TTY) 或電郵至 [COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us](mailto:COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us) 與健康資訊中心聯絡。